

*müessent werden, Könnent auch hierunder denselben nit bergen, das uns Zimblich selzamb verkomt, das haubtman Stocker also langmüetig in die Sach, wöliche heiter usgesprochen, gehet, unnd aber unnder der Zeit ... ansehnliche Schuldtvorderungen bezogen, unnd noch weiters wie bewusst, Zezüechen hatt, darumb wir der hofnung sind, die herren werdent der sach wol Zethun wissen, und durch Jre auttoritet, wie auch vilgültigen Credit, die schuldige Satisfaction, damit mann nit etwan Zu anderen mitlen anlaass gewinne, in kein verlengerung kommen lassen, wie dann wir in allen dergleichen beegnussen vil Lieber der freündtlicheit byfaal gebent, als Zu anderwertigen Deliberationen schreitent, In deme nun wir uns uf der herren gute Dexteritet ... verlassent Thund hingegen wir Sy unserer bestendigen Freundschaft ... versichern".*

1) s. AH 62/96

Original, mit Siegel - AH 62, 170-171 - Blatt 171<sup>r</sup> leer

89

1659 Dezember [22.]

SCHREIBEN [VON AMMANN UND RAT VON STADT UND AMT ZUG] AN [SCHULTHEISS UND RAT VON] SOLOTHURN

s. AH 45/42

Konzept, von Stadt- und Amtsrat Beat II. Zurlauben  
AH 62, 172-173 - Blatt 173 leer

90

1623 März 17., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. AMBASSADOR ROBERT] MIRON AN [ALT] AMMANN [UND DERZEITIGEN STADT- UND AMTSRAT KONRAD III.] ZURLAUBEN, "CAPITAINE D'UNE COMPAGNIE DE SUISSSES AU REGIMENT DES GARDES DU ROY [LUDWIG XIII.]", ZUG

*"J'ay veu par vostre l[ettre ...]<sup>1</sup> de ce moys la confession generale que vous y f[aites ...]<sup>1</sup>. Je trouve tres bonne & seroit a desirer pour le bien de vostre patrie que voz Cantons [cath. - ging es um die Anerkennung des Madrilenischen Traktats von 1621?<sup>2</sup> -] en voulussent autant dire veu que ce ne sont pas les particuliers qui resolvent les affaires n'y ayant guere de per-*

sonnes en La suisse qui ne veullent estre creuz et tenuz pour serviteurs du Roy mais peu en font les oeuvres excepté noz anciens [amis comme]<sup>3</sup> vous et autres bons patriotes qui auroient Je ...<sup>3</sup> avoit dependu d'eux aussy bien donné La ...<sup>3</sup> ceux qui vous ont este portez des drogues ...<sup>3</sup> parmy voz Cantons comme on a faict chez vous a ...<sup>3</sup> [Gian Giacomo Teodoro] de Trivulse [=di T r i v u l z i o]<sup>4</sup> qui ne sert que de pretexte a l'Espagne pour tout avoir, aussy ne recois je lettre de quelque costé que ce soit que l'on ne s'estonne des carresses que font Les suisses Catholiques a la Maison d'[Habsburg-]aust-riche qui n'a Jamais tendu qu'à Les remettre soubz le Joug de servitude a quoy JI semble qu'ilz se veillent prostituer nonobstant les exemples qu'ilz en ont devant Les yeux et les remonstrances qui leur ont esté faites par Leurs plus anciens amys et alliez et ne croy pas que L'ambassade qu'on [gemeint die VII kath. Orte - einer von deren Gesandten sollte dann auch Konrad III. Zur- lauben sein -]<sup>5</sup> a projetée de faire en France soit un bon moyen d'oster Les degoustz qu'a Le Roy du peu de conte qu'on a faict de son entremise en La procedure du traicté de Madrid ains qu'il vaudroit mieux la convertir en une Lettre par laquelle Lesdicts Cantons mendassent a sa Ma.<sup>te</sup> ce qu'ilz ont en- vye de contribuez[!] de Leur part en la genereuse resolution qu'ilz ont app- ris qu'elle avoit faite avec la seigneurie de Venise et M.<sup>r</sup> [K a r l E m a - n u e l I., den Herzog] de Savoye pour La restitution de la Valteline et aut- res pays usurpez sur Les Grisons [- Vertrag von Paris vom 7. Februar 1623 -]<sup>6</sup> qui est un advis secret que Je vous ay bien voulu donner, Toutesfoys sy c'est chose que L'on ne puisse arrester J'estime qu'on sera plus ayse en Cour de voir de noz affidez employez en cette Ambassade<sup>7</sup> que d'autres mais Je doute qu'ilz en veillent prendre la charge puisque consciencieusement Jlz ne peuvent que desaprouver La procedure de Leurs superieurs [im Falle von Stadt und Amt Zug ist damit Ammann und Rat angesprochen] qui continuent encore a approuver par leurs abschejds Le traicté faict [am 15. Januar 1622] a Milan<sup>8</sup> et decrient celui de Madrid encore que L'un ayt esté faict par Les Maistre [gemeint die Könige von Frankreich und Spanien, nämlich Ludwig XIII. bzw. P h i l i p p IV.] et L'autre par Les valetz [gemeint deren bevollmächtigten Minister, nämlich der Gubernator von Mailand, Gomez Suarez de Figueroa y Cordova, Duque de F e r i a] et cesluy cy sans adveu suffisant du Roy d'Espagne comme vous sca- vez trop mieux. Pour Les Nouvelles de La Cour on nous mande qu'on y a fort bien passé Le temps a Caresme prenant et que sur quelque soupçon qu'on a eu de M.<sup>r</sup> [le duc Henri I<sup>er</sup>] de R o h a n on L'a faict arrester a Montpellier mais Je croy qu'on le relachera bien tost, Le voyage de picardie continue

tousjours. Mons. [Henri II de Bourbon] le Prince [de C o n d é] a passé par lion [=Lyon] des le ij de ce moys et estime qu'il sera a present prez du Roy."

- 1) Text - im Maximum ein oder zwei Wörter - zerstört.
- 2) s. EA V 2, 332 c, den Vertrag selbst s. ebenda 2034 (Nr. 1)
- 3) s. Anm. 1
- 4) s. neben EA V 2, 331 a auch AH 15/172 [Anerkennung als "Fürst von Misox"]
- 5) s. etwa AH 27/150
- 6) s. EA V 2, 2106 (Nr. 9)
- 7) Die Namen der dann tatsächlich nach Frankreich entsandten Persönlichkeiten s. EA V 2, 335 (Nr. 280).
- 8) s. EA V 2, 2035 (Nr. 2) [Vertrag zwischen Mailand/Spanien und u.a. dem Gotteshausbund] und 2056 (Nr. 3) [Vertrag zwischen Mailand/Spanien und u.a. dem Bistum Chur]

Original, Siegel beschädigt - AH 62, 174-175 - Blatt 175<sup>r</sup> leer

91

1676 März 31., Luzern

A

SCHREIBEN VOM [SAV. AMBASSADOR GIOVANNI MICHELE] LEONARDI AN RITTER UND STATTHALTER [BEAT JAKOB I.] ZURLAUBEN, ZUG

"Le rendo molte gratie delle Copie jnviatemi, pregandola continuarmene jl favore jn Avvenire; Mentre fra poche settimane spero haver danari per Compire verso V.S. à quanto devo; se ben però gli ne Conserverò anche sempre una particolare riconoscenza, et obligatione.

Jl Sig.<sup>e</sup> [Rudolf?] R e d i n g avanti hieri passò quà colla pensione di franchia per il suo Cantone [Schwyz gemeint].

Habbiamo fatta la seconda perdita parimenti gravissima [- mit dem ersten Verlust dürfte der 1675 verstorbene Herzog K a r l E m a n u e l II. gemeint sein -], per la Morte della Serenissima Duchessa, et Elettrice di Baviera [A d é l a i d e H e n r i c h e t t a M a r i a d i S a v o i a, die Gattin des Kurfürsten von Bayern, F e r d i n a n d M a r i a] passat'à Miglior vita la notte delli 17. alli 18. di questo mese, Conforme jl S.<sup>r</sup> Conte di San Mauritio [=Thomas-François Chabod, Marquis de S a i n t - M a u r i c e] colà mandato da Madama R.<sup>le</sup> [gemeint der Regentin von Savoyen, M a r i e - J e a n n e - B a p t i s t e] ne portò l'avviso al suo ritorno jl giorno 21., jn cui dalla Corte ne vengo partecipato: Questo accidente d'una Principessa si grande, et jncomparabile, e molto Considerabile per gli affari publici, e tanto per questo rispetto, quanto perche hebbi l'honore di ricevere ddlla medema diverse Gratie, et honori, ne ricevo perciò un'estrema